



LA MESA-SPRING VALLEY SCHOOLS
Student Supports

4750 Date Avenue
La Mesa, CA 91942
619 668-5700
www.lmsvschools.org

March 12, 2020, 7:00 PM

Dear Parents and Guardians:

The La Mesa-Spring Valley School District has been monitoring the COVID-19 (coronavirus) situation in San Diego County. **We have been advised by public health officials that closing our schools is unwarranted at this time and could create unintended consequences that would hurt efforts to protect our community.** Because schools are considered an essential service, providing meals, security, and resources to children and families, our schools will remain open. The district will not close schools unless advised to do so by public health officials. If anything changes, you will be notified immediately. We will remain vigilant and ask that you do the same.

We hope you will support us in making sure our schools are safe by following these guidelines for when to keep your child home from school. Students with respiratory symptoms or fever should remain home from school until they have had no fever for 24 hours, without fever-reducing medication. In addition, all respiratory symptoms must be fully resolved, or seven days must pass since the onset of symptoms, and symptoms must have improved (whichever is earlier). If your child typically has a cough from underlying, known conditions, such as asthma or allergies, they may attend school if there are no new symptoms.

Additionally, effective Friday, March 13, and until further notice, gatherings that are not essential to the operations of the school will be canceled. Non-essential gatherings at school include events such as field trips, assemblies, open house, performances, etc. Your site principal will be contacting you about the specific events this will impact on your child's campus.

We encourage you to stay informed of the situation by regularly checking updates from San Diego County Public Health Services and the Centers for Disease Control (CDC).

In the meantime, our focus continues to be on prevention and preparation. We have an inventory of needed supplies, our staff is trained on cleaning and disinfecting classrooms, and our nurses are experts in watching for symptoms and providing guidance to families.

You can support us by following these standard precautionary measures:

- Wash hands often with soap and water for at least 20 seconds and use an alcohol-based hand sanitizer when soap is not available
- Avoid touching eyes, nose, and mouth and avoid close contact with people who are sick
- Stay home when sick and call school to report fever and respiratory symptoms
- Cover coughs and sneezes with a tissue, throw the tissue in the trash, and clean and disinfect frequently touched objects and surfaces
- Individuals with chronic health issues and/or individuals experiencing severe symptoms should be evaluated by a medical professional
- Continue to receive an annual flu shot

We will continue to monitor the situation and provide updates as necessary. If you have questions about these topics, please contact your principal or Jennifer Coronel, program manager of student supports, at 619-668-5700.

Sincerely,

Deann Ragsdale

Assistant Superintendent, Educational Services

12 de marzo del 2020, 7:00 PM



Estimados padres de familia y tutores legales:

El Distrito Escolar La Mesa-Spring Valley ha estado monitoreando la situación de COVID-19 (coronavirus) en el Condado de San Diego. **Los funcionarios de salud pública nos han avisado que cerrar nuestras escuelas no está justificado en este momento y podría crear consecuencias no deseadas que dañarían los esfuerzos para proteger a nuestra comunidad.** Debido a que las escuelas se consideran un servicio esencial, que proporciona alimentos, seguridad y recursos a niños y familias, nuestras escuelas permanecerán abiertas. El distrito no cerrará las escuelas a menos que los funcionarios de salud pública se lo aconsejen. Si algo cambia, se le notificará de inmediato. Seguiremos vigilantes y le pediremos que haga lo mismo.

Esperamos que nos apoye para asegurarnos de que nuestras escuelas estén seguras siguiendo estas pautas sobre cuándo mantener a su hijo en casa fuera de la escuela. Los alumnos con síntomas respiratorios o fiebre deben permanecer en casa y no ir a la escuela hasta que no hayan tenido fiebre por 24 horas, sin medicamentos para reducir la fiebre. Además, todos los síntomas respiratorios deben resolverse por completo, o deben transcurrir siete días desde el inicio de los síntomas, y los síntomas deben haber mejorado (lo que ocurra antes). Si su hijo normalmente tiene tos por afecciones subyacentes conocidas, como asma o alergias, puede asistir a la escuela si no hay síntomas nuevos.

Además, a partir del viernes 13 de marzo y hasta nuevo aviso, se cancelarán las reuniones que no sean esenciales para las operaciones de la escuela. Las reuniones no esenciales en la escuela incluyen eventos como excursiones, asambleas, recepciones generales, presentaciones y más. El director de su escuela se comunicará con usted sobre los eventos específicos que impactarán en el recinto de la escuela de su hijo.

Lo alentamos a mantenerse informado de la situación revisando periódicamente las actualizaciones de los Servicios de Salud Pública del Condado de San Diego y los Centros para el Control de Enfermedades (*Centers for Disease Control* o *CDC*).

Mientras tanto, nuestro enfoque sigue siendo la prevención y la preparación. Tenemos un inventario de los suministros necesarios, nuestro personal está capacitado para limpiar y desinfectar los salones de clase, y nuestras enfermeras son expertas en vigilar los síntomas y brindar orientación a las familias.

Puede apoyarnos siguiendo estas medidas de precaución:

- Lávese las manos con frecuencia con agua y jabón durante al menos 20 segundos y use un desinfectante para manos a base de alcohol cuando no haya jabón disponible.
- Evite tocarse los ojos, la nariz y la boca y evite el contacto cercano con personas enfermas.
- Quédese en casa cuando esté enfermo y llame a la escuela para reportar fiebre y síntomas respiratorios.
- Cubra la tos y los estornudos con un pañuelo desechable, tire el pañuelo a la basura y limpie y desinfecte objetos y superficies que se tocan con frecuencia.
- Las personas con problemas de salud crónicos y/o las personas que experimentan síntomas graves deben ser evaluadas por un profesional médico.
- Continuar recibiendo una vacuna anual contra la gripe.

Continuaremos monitoreando la situación y brindando actualizaciones según sea necesario. Si tiene preguntas sobre estos temas, comuníquese con el director de su escuela o con Jennifer Coronel, Gerente del Programa de Apoyos estudiantiles, al 619-668-5700.

Atentamente,

Deann Ragsdale
Assistant Superintendent, Educational Services